

QUY ĐỊNH

CÁC TRƯỜNG CÔNG LẬP QUẬN MONTGOMERY

Mục Liên quan: ACF, ACF-RA, ACH, ACH-RA, ACI, ACI-RA, BBB, BLB, COB-RA, ECC-RA, GCA-RA, GJC-RA, GKA-RA, JHC, JHC-RA

Văn phòng Trách nhiệm: Division of Human Resources and Talent Management

Điều tra các Cáo buộc về Hành vi Sai trái của Nhân viên

I. MỤC TIÊU

- A. Để thiết lập phạm vi của tất cả các cuộc điều tra nội bộ của các Trường Công lập Quận Montgomery (MCPS), bao gồm –
- xác định xem có bằng chứng thuyết phục để chứng minh cáo buộc hành vi sai trái hay không bằng cách kiểm tra kỹ lưỡng và khách quan, xác lập các sự kiện quan trọng, thu thập thông tin để giải quyết các chỗ trống trong bằng chứng và giải quyết các thiếu sót hoặc mâu thuẫn;
 - đưa ra những phát hiện có thể được sử dụng để xác định các phản ứng kỷ luật có thể có, phù hợp với những phát hiện đó; tuy nhiên, các nhà điều tra không xác định những phản ứng kỷ luật đó; và
 - các thủ tục báo cáo tham chiếu, được giải quyết đầy đủ trong các quy định MCPS khác, nằm ngoài phạm vi của quy định này
- B. Để thiết lập trách nhiệm và thủ tục điều tra các cáo buộc về hành vi sai trái của nhân viên MCPS, phù hợp với Chính sách GCB của Hội đồng Giáo dục Quận Montgomery (Hội đồng), *Điều tra Các Cáo buộc Hành vi Sai trái của Nhân viên*

II. ĐỊNH NGHĨA

- A. *Cơ quan bên ngoài*, cho mục đích của quy định này, có nghĩa là các cơ quan thực thi pháp luật của tiểu bang và quận, bao gồm Ban Điều tra Nạn

nhân Đặc biệt (SVID) của Văn phòng Luật sư Tiểu bang Quận Montgomery; Dịch vụ Phúc lợi Trẻ em thuộc Sở Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Quận Montgomery (MCDHHS), thường được gọi là Dịch vụ Bảo vệ Trẻ em (CPS); Sở Cảnh sát Quận Montgomery (MCPD) và các cơ quan thực thi pháp luật thành phố khác.

- B. *Điều tra nội bộ* nghĩa là cuộc điều tra do nhân viên MCPS hoặc Đơn vị Kiểm toán Nội bộ (IAU) của Hội đồng Giáo dục tiến hành. Một cuộc điều tra nội bộ không được can thiệp hoặc gây nguy hiểm cho cuộc điều tra của một cơ quan bên ngoài.
- C. *Quy định của MCPS* nghĩa là các yêu cầu và tiêu chuẩn đạo đức ứng xử được nêu trong các chính sách và giá trị cốt lõi của Hội đồng, các quy định của MCPS và *Quy tắc Hạnh kiểm của Nhân viên tại các trường công lập Quận Montgomery*.
- D. *Hành vi sai trái* có nghĩa là nhân viên vi phạm quy định của MCPS.

III. ĐIỀU TRA CỦA CƠ QUAN BÊN NGOÀI

A. Biên bản Ghi nhớ

1. MCPS sẽ thiết lập và tuân thủ Biên bản Ghi nhớ (MOU) giữa các cơ quan thực thi pháp luật bên ngoài để xác định cơ quan nào sẽ ưu tiên tiến hành điều tra các loại cáo buộc cụ thể liên quan đến nhân viên MCPS.
2. Theo luật của Maryland, các cơ quan thực thi pháp luật có trách nhiệm điều tra các cáo buộc bao gồm hoạt động tội phạm hoặc cáo buộc nghi ngờ lạm dụng hoặc bỏ bê trẻ em hoặc người lớn dễ bị tổn thương.
3. Phòng Quản lý Nhân sự và Tài năng (DHRTM), Sở Tuân thủ và Điều tra (DCI), sẽ tham khảo ý kiến của cơ quan chủ trì cuộc điều tra bên ngoài về các biện pháp tạm thời có thể cần thiết để bảo đảm an toàn cho học sinh hoặc nhân viên hoặc để bảo toàn bằng chứng trong khi cuộc điều tra bên ngoài đang chờ xử lý.
4. MCPS không được phỏng vấn nhân chứng, nạn nhân bị cáo buộc hoặc thủ phạm bị cáo buộc mà không có sự đồng ý trước từ, và phải tuân theo bất kỳ giới hạn nào do cơ quan bên ngoài đề nghị.
5. Khi một cơ quan bên ngoài đã đảm nhận trách nhiệm dẫn đầu một cuộc điều tra, theo các điều khoản của Biên bản Ghi nhớ, cơ quan

đó sẽ vẫn dẫn đầu cho đến khi hoàn tất cuộc điều tra. Cuộc điều tra nội bộ của MCPS chỉ có thể bắt đầu khi cơ quan điều tra bên ngoài chủ trì thông báo cho DCI bằng văn bản.

IV. CÁC CUỘC ĐIỀU TRA NỘI BỘ CỦA MCPS

DCI chủ yếu chịu trách nhiệm tiến hành hoặc phối hợp các cuộc điều tra nội bộ về các cáo buộc hành vi sai trái của nhân viên MCPS.

A. Nhập học vào MCPS sau khi Hoàn tất Cuộc Điều tra Bên ngoài

1. MCPS sẽ tham gia các cuộc họp giao ban thường kỳ của các cơ quan thực thi pháp luật là bên tham gia Biên bản Ghi nhớ để hỗ trợ việc giao tiếp hiệu quả giữa MCPS và các cơ quan bên ngoài.
2. DCI xem xét cách giải quyết tất cả các cuộc điều tra của cơ quan bên ngoài đối với nhân viên MCPS và đề nghị bất kỳ hành động tiếp theo nào của các bộ phận MCPS hoặc cuộc điều tra tiếp theo của DCI, như được đề cập trong phần IV.B bên dưới.

B. Tiếp nhận các Cáo buộc được Báo cáo cho các Đơn vị của MCPS

1. Các quy định sau đây của MCPS thiết lập các thủ tục báo cáo các cáo buộc về xung đột lợi ích của nhân viên, bắt nạt và quấy rối tại nơi làm việc, cùng nhiều chủ đề khác.
 - a) Các quy định này chỉ định các bộ phận MCPS cụ thể làm điểm liên hệ ban đầu cho những cá nhân có câu hỏi, mối quan tâm hoặc báo cáo về vi phạm:
 - 1) Regulation ACA-RA, *Nondiscrimination, Equity, and Cultural Proficiency*- Không Kỳ thị, Công bằng và Trình độ Văn hóa
 - 2) Regulation ACF-RA, *Investigation of Title IX Sexual Harassment of MCPS Students*- Điều tra Quấy rối Tình dục Tiêu đề IX của Học sinh MCPS
 - 3) Regulation ACH-RA, *Workplace Bullying*- Bắt nạt Nơi Làm việc
 - 4) Regulation ACI-RA, *Investigation of Title IX Sexual Harassment of MCPS Employees*- Điều tra về Hành vi Quấy rối Tình dục theo Đạo luật IX đối với Nhân

viên MCPS

- 5) Regulation GCA-RA, *Employee Conflict of Interest*- Xung đột Lợi ích của Nhân viên
 - 6) Regulation JHC-RA, *Reporting and Investigating Child Abuse and Neglect*- Báo cáo và Điều tra Lạm dụng và Bỏ bê Trẻ em
 - 7) Regulation JHF-RA, *Student Bullying, Harassment, or Intimidation*- Bắt nạt, Quấy rối hoặc Đe dọa Học sinh
 - 8) Regulation JHG-RA, *Gangs, Gang Activity, or Other Similar Destructive or Illegal Group Behavior Prevention*- Ngăn ngừa Băng đảng, Hoạt động Băng đảng, hay Hành vi Băng nhóm Tiêu cực hay Bất Hợp pháp Tương tự khác
- b) Khi các vi phạm được báo cáo đối với các quy định này bao gồm cáo buộc về hành vi sai trái của nhân viên, người nhận báo cáo sẽ phối hợp với DCI để xác định biện pháp ứng phó tiếp theo.
 - c) Khi nhận được thông báo về cáo buộc hành vi sai trái, DCI phải xác định xem cáo buộc đó có được chuyển đến cơ quan thực thi pháp luật hay không, theo Biên bản Ghi nhớ.
2. Cá nhân cũng có thể báo cáo các cáo buộc về hành vi sai trái cho các nguồn báo cáo bên ngoài, bao gồm Lighthouse Hotline, Safe Schools Maryland Hotline, and the Montgomery County Office of the Inspector General. DCI phối hợp chặt chẽ với chánh văn phòng của giám đốc trường học, văn phòng Hội đồng Giáo dục và MCPS Division of Safety and Emergency Management để tạo điều kiện thuận lợi cho sự liên lạc nhận được từ nguồn báo cáo bên ngoài.
 3. Phân công Điều tra viên
 - a) Giám đốc DCI chịu trách nhiệm xác định trình độ chuyên môn cần thiết của một điều tra viên chính và lựa chọn cũng như phân công một điều tra viên chính trong DCI.
 - b) Trong những trường hợp sau, cuộc điều tra có thể được giao cho một điều tra viên khác ngoài nhân viên DCI như sau.
 - 1) Đơn vị Kiểm toán Nội bộ của Hội đồng Giáo dục (IAU)

sẽ chịu trách nhiệm tiến hành điều tra nội bộ khi có cáo buộc liên quan đến hành vi gian lận tài chính. Việc giám sát IAU được thực hiện bởi Hội đồng quản trị/người được chỉ định.

- 2) Sau khi tham khảo ý kiến của giám đốc DCI, cấp trên của nhân viên có thể được giao trách nhiệm điều tra từng trường hợp cụ thể, dưới sự giám sát của giám đốc DCI.
 - a. Giám đốc DCI có thể giao nhiệm vụ điều tra cho cấp trên của nhân viên khi hành vi bị cáo buộc có nhiều khả năng được giải quyết bằng bản tóm tắt cuộc họp, biên bản ghi nhớ hoặc hình thức khiển trách.
 - b. Khi có tiền sử kỷ luật, bất kỳ mối nguy hiểm sắp xảy ra hoặc hành vi bị cáo buộc có thể dẫn đến việc đình chỉ, giáng chức hoặc chấm dứt hợp đồng, cuộc điều tra sẽ được giao cho nhân viên tại DCI.
 - 3) Nếu cáo buộc đòi hỏi chuyên môn bổ sung, giám đốc DCI có thể tìm kiếm một điều tra viên có trình độ bên ngoài DCI để hỗ trợ hoặc hướng dẫn cuộc điều tra.
- c) Trong mọi trường hợp, bất kỳ nhân viên MCPS nào chưa được giao trách nhiệm lãnh đạo cuộc điều tra đều không được phép tự mình điều tra, thương lượng hoặc giải quyết cáo buộc về hành vi sai trái của nhân viên.

4. Xung Đột Quyền Lợi

- a) Các nhà điều tra phải công bằng, khách quan và không thiên vị, không có kỳ vọng định trước về kết quả của cuộc điều tra.
- b) Điều tra viên phải tiết lộ ngay lập tức bất kỳ xung đột lợi ích nào (cho dù là thực tế, tiềm ẩn hay nhận thức được) phát sinh khi bắt đầu hoặc trong quá trình điều tra, bao gồm các mối quan hệ trước đây hoặc hiện tại với thủ phạm bị cáo buộc, nạn nhân bị cáo buộc hoặc nhân chứng hoặc trong chuỗi chỉ huy của thủ phạm bị cáo buộc, nạn nhân bị cáo buộc hoặc nhân chứng có thể ảnh hưởng đến tính khách quan của điều tra viên hoặc khiến người khác nghi ngờ tính khách quan đó.

- c) Giám đốc DCI sẽ phân công lại cuộc điều tra cho một điều tra viên khác nếu phát sinh xung đột lợi ích.

C. Phương Thức

1. Bảo mật

Các nhà điều tra phải giữ bí mật cuộc điều tra của mình ở mức độ tối đa có thể. Việc chia sẻ những thông tin thu thập được qua cuộc điều tra sẽ làm mất tính toàn vẹn của cuộc điều tra, có thể tạo ra sự thiên vị không cần thiết và làm giảm tính khách quan.

2. Truyền thông và Tiết lộ

- a) MCPS khẳng định giá trị mà học sinh, nhân viên, phụ huynh/người giám hộ và các thành viên khác trong cộng đồng xem trọng đối với quyền riêng tư và tuân thủ mọi nghĩa vụ pháp lý liên quan đến việc bảo vệ và tiết lộ thông tin phù hợp về học sinh và nhân viên, theo luật liên bang và tiểu bang.
- b) Bất kỳ thông tin liên lạc nào với nhân viên, học sinh hoặc cộng đồng về một cuộc điều tra phải xem xét mức độ mà thông tin liên lạc gây ra rủi ro –
 - 1) tiết lộ trái phép hồ sơ hoặc báo cáo bị cấm theo luật liên bang hoặc tiểu bang,
 - 2) vi phạm Biên bản Ghi nhớ thực thi pháp luật,
 - 3) sự can thiệp vào một cuộc điều tra đang diễn ra, hoặc
 - 4) chống chỉ định vì lợi ích tốt nhất của nạn nhân bị cáo buộc.
- c) Người chịu trách nhiệm truyền đạt thông tin về các cuộc điều tra đang diễn ra của DCI sẽ do giám đốc/người được chỉ định quyết định.

3. Tài liệu

Để tuân thủ Chính sách GCB của Hội đồng Giáo dục, *Điều tra các Cáo buộc về Hành vi Sai trái của Nhân viên*, DHRTM có trách nhiệm cung cấp cho DCI một cơ sở dữ liệu quản lý trường hợp an

toàn để tiếp nhận, theo dõi, xử lý và đánh giá tất cả các cuộc điều tra về các cáo buộc về hành vi sai trái của nhân viên và lưu giữ tất cả các sản phẩm công việc nội bộ của cuộc điều tra.

D. Điều tra các Khiếu nại Ẩn danh

1. Khiếu nại ẩn danh sẽ được điều tra dựa trên tất cả thông tin có liên quan, với cùng quy trình và mức độ kỹ lưỡng như khiếu nại của những người khiếu nại nêu tên.
2. Những lời cáo buộc và bằng chứng từ các khiếu nại ẩn danh sẽ được trình bày cho nhân viên và có cơ hội đáp ứng.
3. Do bản chất của một phóng viên ẩn danh, khiếu nại ẩn danh hạn chế khả năng của các nhà điều tra trong việc cung cấp cho phóng viên cơ hội đáp ứng về những phát hiện.

E. Trách nhiệm Tiết lộ Sự thật

Theo như trong Quy định GCA-RA của MCPS, *Xung đột Lợi ích của Nhân viên*, bất kỳ nhân viên MCPS nào cung cấp thông tin sai lệch hoặc gây hiểu lầm liên quan đến bất kỳ cuộc kiểm toán, nghiên cứu hoặc điều tra nào đều là xung đột lợi ích.

F. Trả thù

Để tuân thủ đầy đủ luật “Người tố giác” của Maryland, Hội đồng nghiêm cấm hành vi trả thù hoặc trả đũa đối với những cá nhân có thiện chí báo cáo các cáo buộc về hành vi sai trái của nhân viên hoặc cung cấp thông tin, hoặc tham gia vào cuộc điều tra. MCPS sẽ thông báo tất cả các nhóm mà tham gia vào cuộc điều tra (ví dụ: người đáp ứng, người khiếu nại và bất kỳ nhân chứng nào) rằng hành vi trả thù, trả đũa hoặc cáo buộc sai sự thật có thể phải chịu hành động kỷ luật.

G. Kết thúc Điều tra

1. Các loại phát hiện điều tra
 - a) Không duy trì – phát hiện rằng hành vi sai trái bị cáo buộc không xảy ra hoặc không có đủ bằng chứng để hỗ trợ cho phát hiện đó.
 - b) Đã duy trì – phát hiện có bằng chứng thuyết phục chứng minh hành vi sai trái của thủ phạm bị cáo buộc.

2. Thời Biểu

- a) DCI sẽ đưa ra kết luận trong vòng 45 ngày làm việc, trừ khi cần thêm thời gian để điều tra thêm vì cáo buộc đặc biệt phức tạp hoặc có những tình tiết giảm nhẹ khác.
- b) DCI sẽ thông báo cho giám đốc Quản lý Tài năng trong vòng 30 ngày làm việc kể từ khi nhận được cáo buộc nếu cần gia hạn quá 45 ngày.
- c) Nhân viên Quản lý Tài năng sẽ cung cấp việc liên lạc thêm với người cung cấp thông tin cho cuộc điều tra sau khi tham khảo ý kiến, nếu cần, với giám đốc trường học/người được chỉ định hoặc trưởng phòng Dịch vụ Pháp lý về tính phức tạp hoặc các tình tiết giảm nhẹ.

3. Thư mục báo cáo điều tra và người nhận thư mục

- a) DCI chuẩn bị một hồ sơ báo cáo điều tra, bao gồm báo cáo điều tra và tài liệu hỗ trợ, để giám đốc Quản lý Tài năng tại DHRTM xem xét.
- b) IAD báo cáo trực tiếp cho Hội đồng/người được chỉ định và truyền đạt kết quả điều tra cho giám đốc Quản lý tài năng/người được chỉ định.
- c) Việc xem xét và hành động tiếp theo của DHRTM được quy định trong các thỏa thuận đã thương lượng và có thể cần phải tham vấn thêm với ban lãnh đạo điều hành. Giám đốc Quản lý Tài năng hướng dẫn DCI về cách liên lạc tiếp theo với nhân viên đang bị điều tra.

4. Theo hướng dẫn của giám đốc Quản lý Tài năng, DCI thông báo cho nhân viên rằng cuộc điều tra đã hoàn tất và cung cấp mốc thời gian cho các hành động tiếp theo. Bất kỳ hành động kỷ luật nào đối với nhân viên MCPS đều do giám đốc trường học/người được chỉ định quyết định và không phải là đối tượng của quy định này.

5. Mọi tài liệu điều tra đều được lưu giữ trong hệ thống theo dõi vụ án an toàn và bảo mật của DCI. Kết quả kỷ luật của cuộc điều tra chỉ được ghi vào hồ sơ nhân sự của nhân viên khi có cáo buộc được chấp nhận.

I. KIỂM ĐIỂM VÀ BÁO CÁO

Dữ liệu điều tra tổng hợp được báo cáo thường xuyên cho giám đốc trường học để phục vụ mục đích giám sát

Nguồn Liên quan: Bộ luật Maryland có chú thích, Điều luật Gia đình, §5-706; Điều luật Giáo dục, §6-901-906, Bảo vệ Người tố giác của Nhân viên Trường công; Quy định của Bộ luật Maryland 07.02.07.02-.04, 13A.12.05.02 và 13A.12.06.02; *Quy tắc ứng xử của Nhân viên Trường công Quận Montgomery*

Lịch sử Quy luật: Quy Luật Mới, Tháng 10, 1986; sửa đổi Ngày 4 Tháng 5, 2006; sửa đổi Ngày 15 Tháng 10, 2025.

LỜI TUYÊN BỐ KHÔNG KỶ THỊ MCPS

Các Trường Công Lập Quận Montgomery (MCPS) cấm chỉ việc kỳ thị bất hợp pháp dựa theo chủng tộc, sắc tộc, màu da, tổ tiên, nguồn gốc quốc gia, quốc tịch, tôn giáo, tình trạng nhập cư, giới tính, thể hiện giới tính, biểu lộ giới tính, định hướng giới tính, tình trạng gia đình/cha mẹ, tình trạng hôn nhân, tuổi, khả năng (trí tuệ, tình cảm/xã hội, và thể chất), tình trạng nghèo khó và tình trạng kinh tế xã hội, hay ngôn ngữ, hay các thuộc tính khác hợp pháp hay được bảo vệ theo hiến pháp hay nhập đoàn. Kỳ thị làm suy yếu nỗ lực lâu dài của cộng đồng trong việc sáng tạo, nuôi dưỡng, và thúc đẩy sự công bằng, bao gồm và chấp nhận tất cả. Hội đồng nghiêm cấm việc sử dụng ngôn ngữ và/trung bày các hình ảnh và biểu tượng kích động sự thù hận và có thể được xem là gây sự gián đoạn đáng kể cho các hoạt động hay điều hành của trường học hay địa hạt. Để biết thêm thông tin, yêu cầu xem lại Chính Sách ACA của Hội Đồng Giáo Dục Quận Montgomery, Không Kỳ Thị, Sự Công Bằng và Thành Thạo Văn Hoá. Chính sách này xác nhận niềm tin của Hội Đồng là mỗi học sinh đều là quan trọng, và đặc biệt là những thành quả giáo dục không bao giờ có thể dự đoán được qua những đặc điểm thật sự hay chủ quan của bất cứ cá nhân nào. Chính sách cũng thừa nhận rằng sự bình đẳng đòi hỏi các bước chủ động để xác định và sửa lại những thiên lệch tiềm ẩn, các thực tập có ảnh hưởng không chính đáng, và các cản trở về cơ cấu và tổ chức ngăn cản sự công bằng trong các cơ hội giáo dục hay việc làm. MCPS cũng cung cấp sự tiếp cận công bằng với Hướng Đạo Trai/Gái hay các nhóm trẻ được chỉ định khác.*

Chính sách của tiểu bang Maryland là tất cả các trường học công lập và chương trình trường học công lập đều hoạt động phù hợp với:

- (1) Title VI of the federal Civil Rights Act of 1964; và
- (2) Title 26, Subtitle 7 of the Education Article of the Maryland Code, trong đó nêu rõ rằng các trường công lập và chương trình công lập có thể không được
 - (a) kỳ thị với học sinh hiện tại, học sinh tương lai hoặc phụ huynh hoặc người giám hộ của học sinh hiện tại hoặc tương lai dựa trên chủng tộc, dân tộc, màu da, tôn giáo, giới tính, tuổi tác, nguồn gốc quốc gia, tình trạng hôn nhân, giới tính định hướng, bản dạng giới hoặc khuyết tật;
 - (b) từ chối ghi danh một học sinh tương lai, đuổi học một học sinh hiện tại hoặc giữ lại các đặc quyền dành cho một học sinh hiện tại, một học sinh tương lai hoặc cha mẹ hoặc người giám hộ của một học sinh hiện tại hoặc tương lai vì chủng tộc, dân tộc, màu da của một cá nhân, tôn giáo, giới tính, tuổi tác, nguồn gốc quốc gia, tình trạng hôn nhân, khuynh hướng tình dục, bản dạng giới hoặc tình trạng khuyết tật; hoặc
 - (c) kỷ luật, đưa ra hình phạt hoặc thực hiện bất kỳ hành động trả thù nào khác đối với học sinh, phụ huynh hoặc người giám hộ của học sinh đã nộp đơn khiếu nại cáo buộc rằng chương trình hoặc trường học đã kỳ thị với học sinh, bất kể kết quả của kết khiếu nại.**

Xin lưu ý rằng thông tin liên lạc và các điều kiện về nội dung liên bang, tiểu bang hoặc địa phương có thể thay đổi giữa các phiên bản của tài liệu này và sẽ thay thế các tuyên bố và tài liệu tham khảo có trong phiên bản này. Yêu cầu xem bản trên mạng cho thông tin mới nhất tại www.montgomeryschoolsmd.org/info/nondiscrimination.

Về các yêu cầu hay khiếu nại về kỳ thị đối với các học sinh MCPS***	Về các yêu cầu hay khiếu nại về kỳ thị đối với nhân viên MCPS***
Director of Student Conduct and Appeals Division of Equity and Organizational Development 850 Hungerford Drive, Suite 200, Rockville, MD 20850 240-740-3215 SWC@mcpsmd.org	Human Resource Compliance Officer Division of Human Resources and Talent Management Department of Compliance and Investigations 15 West Gude Drive, Suite B400, Rockville, MD 20850 240-740-2888 DCI@mcpsmd.org
Đối với các yêu cầu của học sinh về các thích nghi dưới Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973	Đối với các yêu cầu của nhân viên về các thích nghi dưới Americans with Disabilities Act
Section 504 Coordinator Division of Specialized Support Services, Department of School Counseling 850 Hungerford Drive, Room 170, Rockville, MD 20850 240-987-8031 504@mcpsmd.org	ADA Compliance Coordinator Division of Human Resources and Talent Management Department of Compliance and Investigations 15 West Gude Drive, Suite B400, Rockville, MD 20850 240-740-2888 DCI@mcpsmd.org
Đối với các câu hỏi hoặc khiếu nại về phân biệt giới tính theo Title IX, bao gồm quấy rối tình dục đối với học sinh hoặc nhân viên***	
Title IX Coordinator Division of Equity and Organizational Development, Department of Student Conduct and Appeals 850 Hungerford Drive, Suite 200, Rockville, MD 20850 240-740-3215 TitleIX@mcpsmd.org	

*Thông báo này tuân thủ Elementary and Secondary Education Act, của liên bang, đã được sửa đổi.

**Thông báo này tuân thủ Code of Maryland Regulations Section 13A.01.07.

***Các khiếu nại về kỳ thị có thể được gửi đến các cơ quan khác, chẳng hạn như sau: U.S. Equal Employment Opportunity Commission (EEOC), Baltimore Field Office, GH Fallon Federal Building, 31 Hopkins Plaza, Suite 1432, Baltimore, MD 21201, 1-800-669-4000, 1-800-669-6820 (TTY); Maryland Commission on Civil Rights (MCCR), William Donald Schaefer Tower, 6 Saint Paul Street, Suite 900, Baltimore, MD 21202, 410-767-8600, 1-800-637-6247, mccr@maryland.gov; Agency Equity Officer, Office of Equity Assurance and Compliance, Office of the Deputy State Superintendent of Operations, Maryland State Department of Education, 200 West Baltimore Street, Baltimore, MD 21201-2595, oeac.msde@maryland.gov; or U.S. Department of Education, Office for Civil Rights (OCR), 61 Forsyth St. S.W., Suite 19T10, Atlanta, GA 30303, 404-974-9406 and TDD: 800-877-8339, OCR.Atlanta@ed.gov, 1-800-421-3481, 1-800-877-8339 (TDD), OCR.ed.gov, or www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/complaintintro.html.

Tài liệu này cũng có trong những ngôn ngữ khác ngoài Anh ngữ và trong hình dạng khác khi được yêu cầu, thể theo đạo luật Americans with Disabilities Act, bằng cách liên lạc với MCPS Office of Communications, tại 240-740-2837, 1-800-735-2258 (Maryland Relay), hay PIO@mcpsmd.org. Cá nhân nào cần thông dịch bằng dấu hiệu tay hay nhép miệng có thể tiếp xúc với MCPS Office of Interpreting Services tại 240-740-1800, 301-637-2958 (VP) hay mcpsinterpretingservices@mcpsmd.org, hay MCPSInterpretingServices@mcpsmd.org.